

Geronimo Stilton

FANTOMA DE LA COLOSSEUM





CUPRINS

Respect pentru oamenii care citesc cărți

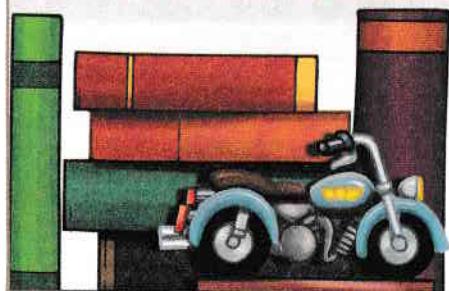
- Un plic ciudat de culoarea brânzei
- Secretul lui Pizz cel Groaznic

7

13

- În vremea gladiatorilor?
- Eu țin la mustățile mele!
- Stilton, ia să văd cât ești de atletic!

74
82
88



- Să nu spui că nu-ți amintești de mine!
- Misiunea „Fantoma de la Colosseum“

22

32

- Cum îndrăznești, Stilton?
- Orice mister are o explicație...

94
102

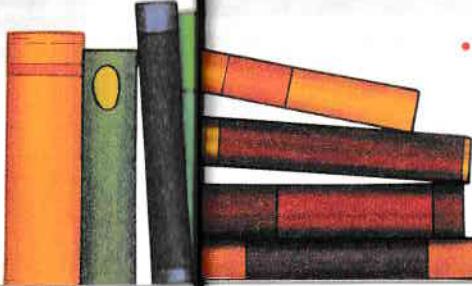


- Un strigăt în amurg
- Babbalacchio și Gonzacchio Sbonz
- Cum îndrăznești să sfidezi fantoma Gladiatorului?

40

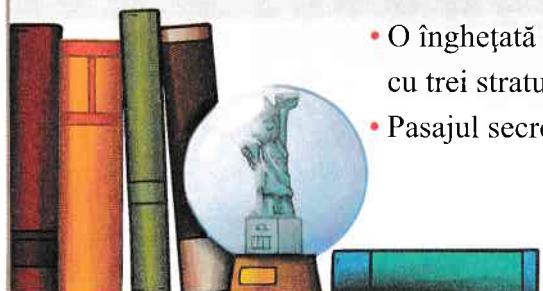
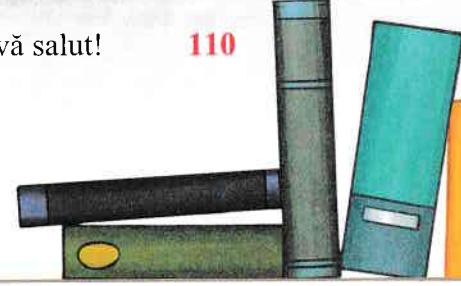
50

56



- Vă îmbrățișez și vă salut!

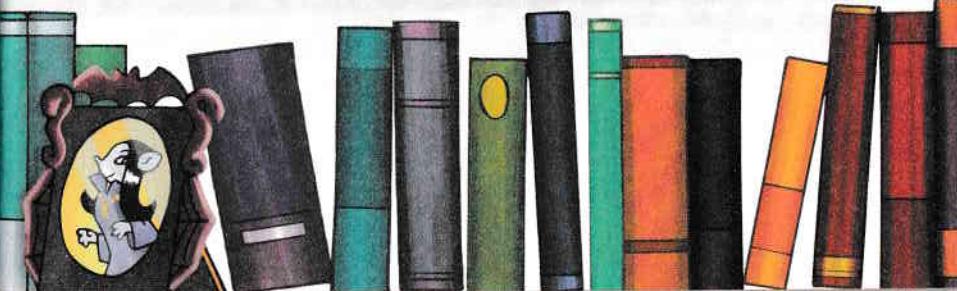
110



- O înghețată de cocos cu trei straturi de frișcă
- Pasajul secret!

64

68



RAO Distribuție
Str. Bârgăului nr. 9-11, sector 1, București, România
www.raobooks.com
www.rao.ro

Numele, personajele și toate celelalte mărci de identificare ale seriei Geronimo Stilton sunt mărci înregistrate ale Atlantyca S.p.A. și sunt folosite sub licență. Toate drepturile rezervate. Autorul își păstrează dreptul moral asupra operei.

Text: Geronimo Stilton, Coordonator texte: Isabella Salmoirago
Coordonator editorial: Patrizia Puricelli, Redactare: Alessandra Rossi
Director de creație: Iacopo Bruno
Copertă: Roberto Ronchi (desen) și Andrea Cavallini (culoare)
Design grafic: Andrea Cavallini / theWorldofDOT
Ilustrații pagini inițiale și finale: Roberto Ronchi (desen) și Ennio Bufo MAD5 (desen pag.123), Studio Parlapà și Andrea Cavallini (culoare)
Hărți: Andrea da Rold (desen) și Andrea Cavallini (culoare)
Ilustrațiile povestirii: Danilo Loizedda (desen), Antonio Campo (tuș) și Daria Cerchi (culoare)
Coordonare artistică: Roberta Bianchi,
Asistență artistică: Lara Martinelli și Andrea Alba Benelle
Grafică: Michela Battaglin și Chiara Cebraro

© 2016 Edizioni Piemme S.p.A.
© 2018 Mondadori Libri S.p.A. for PIEMME, Italia

© RAO Distribuție, 2018
Pentru versiunea în limba română

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 – 20123 Milano – Italia –
foreignrights@atlantyca.it – www.atlantyca.com

După o idee originală de Elisabetta Damì
Titlu original: *Il fantasma del Colosseo*
www.geronimostilton.com

Traducere din limba italiană
Elena Bănică prin Lingua Connexion

Stilton este numele unei celebre varietăți de brânză produsă în Anglia.
Numele Stilton este marcă înregistrată a Stilton Cheese Maker's Association.
Pentru mai multe informații accesați www.stiltoncheese.com

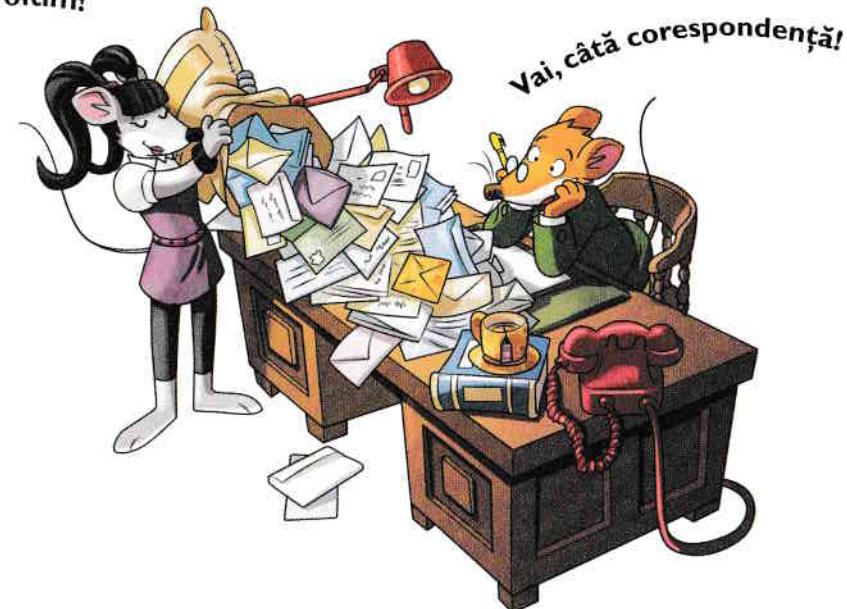
Reproducerea totală sau parțială a acestei cărți este strict interzisă, precum și includerea pe circuitele de calculator, transmiterea sub orice formă și prin orice mijloace electronice, mecanice, prin fotocopii, înregistrări sau alte metode, fără permisiune scrisă din partea deținătorilor drepturilor de autor. Pentru mai multe informații, contactați Atlantyca S.p.A.



UN PLIC CIUDAT DE CULOAREA BRÂNZEI

În acea **dimineață**, când Șoricela, secretara mea, mi-a pus pe birou toată **corespondența** care venise pentru mine, chiar nu mă aşteptam la vești **PROASTE...**

Poftim!



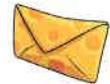
Respect pentru oameni și cărți

** Sunt niște panouri care îmagazinează energia solară pe care o folosesc mai apoi pentru a produce apă caldă. (n.r.)*

Erau multe plicuri: hm, unul era **factura** de gaze... altul un **contract** de semnat... apoi un **manuscris** al unui autor încă necunoscut, dar foaaarte promițător... Mai era și o **carte poștală** de la mătușa mea Lippa, care se afla în vacanță în Insulele Fericite. Pe lângă asta mai erau o grămadă de facturi, adică tot felul de chestii de **PLĂTIT**: una era de la prietena mea arhitectă, Sobolina Riglădreaptă, care instalase de curând **PANOURILE SOLARE*** la Ferma Stilton, alta de la mecanicul care-mi reparase mașina. Apoi mai era și...

UN PLIC MON PARFUMAT...

Chiș! Am recunoscut imediat acel parfum: era *Lugubrelle nr. 5*, parfumul preferat al Tenebroasei Tenebrax (*aproape*), iubita mea!



„Aproape“ iubită, în sensul că *ea* era convinsă că suntem iubiți, dar asta **NU ERA ADEVĂRAT!** Am deschis plicul cu mâinile tremurânde și am citit **biletelul** pe care scria:

**Chitisor, stii că săptămâna viitoare
o să fie aniversarea noastră?
Am programat o cină romantică la
Castelcraniu cu toată familia.
O să mânçăm stufat, pentru că știu că tie
iți place foarte mult!
Să nu nici, da?
Tenebrosica ta!**



Eu am strigat:

- CE ANIVERSARE? DAR NICI NU SUNTEM

IUBIȚI! CHIIIT! Vai de capul meu, o cină la Castelcraniu cu familia ei lugubră! Si să mănânc și stufat?



EU NU POT SĂ SUFĂR STUFATUUUL!

Când eram pe cale să o sun pe Tenebroasa ca să-i explic o dată pentru totdeauna că o petrecere aniversară nu era deloc o idee bună, **AVÂND ÎN VEDERE CĂ NOI NU ERAM IUBIȚI** și că eu țin la ea, dar ca la o prietenă, mi-au picat ochii pe celălalt **PLIC**, galben și cu un aer oficial...

Oare ce se află în acel plic ciudat de culoarea **BRÂNZEI**?

L-am deschis curios și am tresărit.

Pe toată mozzarella din lume, era o scrisoare de la școală pe care o frecventa nepoțelul meu Benjamin! Îmi aminteam foarte bine de domnul **Profesor Poffario**, pentru că îl avusesem și eu la liceu. Acum era **DIRECTORUL** școlii lui Benjamin!


**Școala
Topardo Topardi
din Șoricezia**

Stimate domnule Stilton,
Trebuie să vă informăm că randamentul școlar al nepotului dumneavoastră, Benjamin Stilton, a scăzut considerabil. Materia la care este cel mai slab pregătit este Istoria: profesorul tocmai l-a ascultat la lectia despre Roma Antică, iar el nu a știut să răspundă! Vă rog să mă anunțați când putem discuta această chestiune.

Benjamin este un băiat inteligent și am vrea să poată recupera înainte să fie prea târziu. Nu am vrea să trebuiască să repete anul!

Distinse salutări,
Directorul școlii
Profesor Poffario Pizz

Pentru o clipă m-am pierdut în amintiri...

El fusese profesorul nostru de Istorie, exact
materia la care avea acum Benjamin probleme!

Cu toții eram **TERORIZAȚI** atunci când trebuia
să ne scoată la tablă: îl supranumisem **Pizz cel
Groaznic**.

Era un profesor foarte sever, dar am înțeles,
mulți ani mai târziu, că era aşa pentru binele nostru:
numai datorită lui învățasem atâtea lucruri despre
ISTORIE, care mi-au fost mai apoi foarte utile
când am început să lucrez la **Vocea
Rozătoarelor**.

Apropo, încă nu m-am prezentat. Numele meu este
Stilton, *Geronimo Stilton*, și sunt redactor-șef
la *Vocea Rozătoarelor*, cel mai cunoscut ziar din
Insula Șoareciilor.



SECRETUL LUI PIZZ CEL GROAZNIC

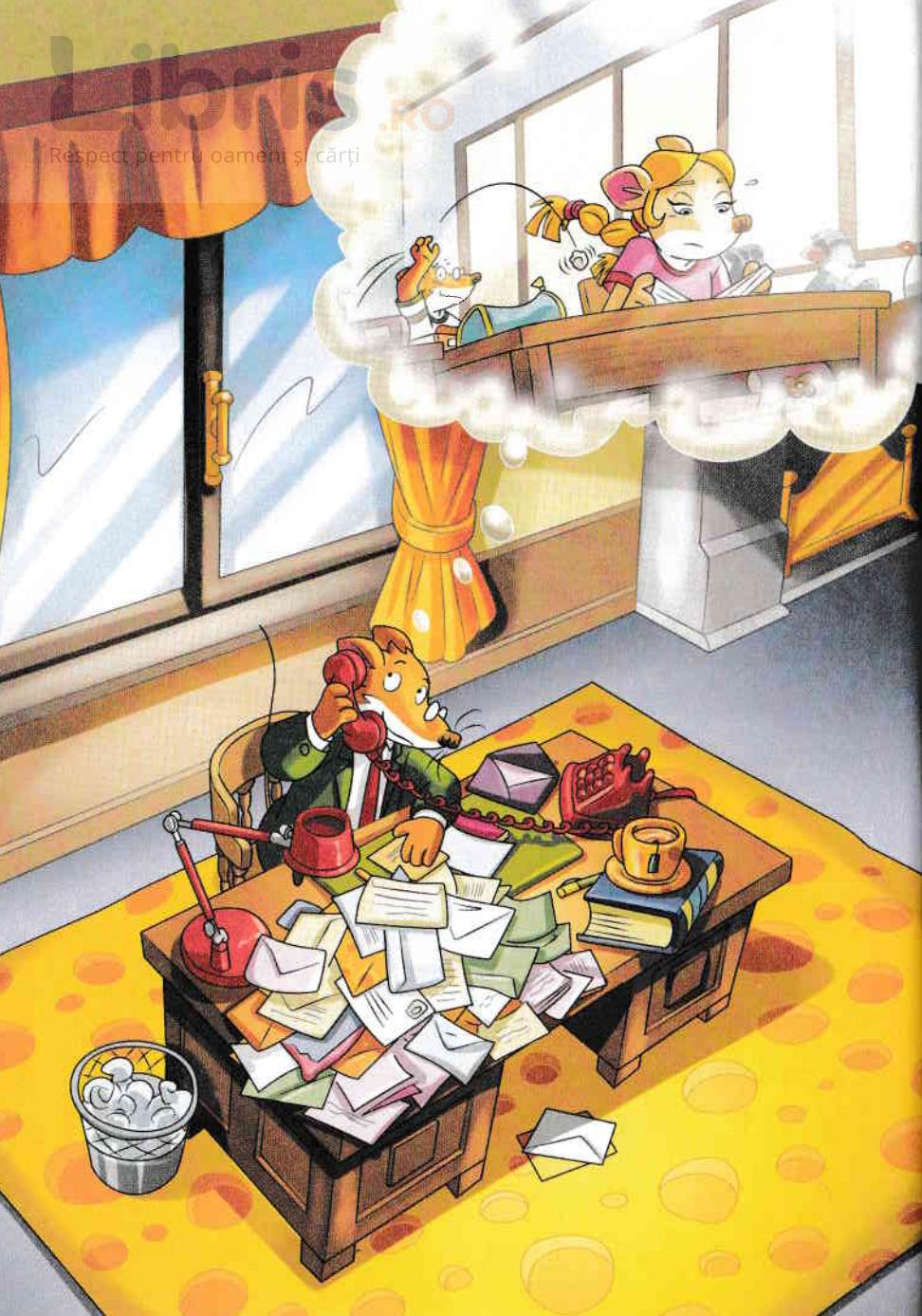
Îngrijorat, am luat telefonul și l-am sunat **imediat**
pe director:

– Hm, bună ziua! Stau de vorbă cu profesorul
Poffario Pizz?

De cealaltă parte a receptorului a **TUNAT** o voce
profundă:

– Stilton? Geronimo Stilton? *Cel* care stătea
mereu în ultima bancă și arunca cu

CHEMOTOACE de hârtie spre fata cu
codițe blonde din banca a treia din mijloc? *Cel* care
nu-și amintea niciodată data fondării **ROMEI**?
Cel care era să repete ultimul an pentru că, în loc să
ÎNVETE, visa cu ochii deschiși? (Aveai un 4 în teză



la Istorie). Acel Geronimo Stilton? Apropo, știu că-mi spuneați **Pizz cel Groaznic**, ce credeai?

EU ERĂM UIMIT!

Pe toată mozzarella din lume, ce memorie extraordinară avea profesorul! Mă ~~recuioșcuse~~ după voce și își amintea totul despre mine, chiar și că eram ~~îndrăgostit~~ de acea fetiță...

Am murmurat:

– Hm, da, domnule profesor *cel Groaznic*, adică, hm... domnule profesor Pizz. **Sunt chiar eu Stilton, Geronimo Stilton.** Chiar nu credeam că vă mai amintiți de mine...

El a râs:

– Glumești, Stilton? **POFFARIO**
PIZZ NU UİTÃ NICIODATÃ
NICIUN NÃSUC, NICIUN
NUME, NICO NOTÃ!



Îmi amintesc foar-te bi-ne că la Istorie nu erai chiar foarte bun, până într-o zi când am reușit să te pun pe **DRUMUL CEL DREPT!**

Mai ții minte când am mers în excursie cu **ȘCOALA** la Roma?

Trebuie să recunosc că din acel moment ai început să te descurci binișor: și până la urmă ai luat un **zece** la teză la Istorie!

Eu i-am mulțumit:

– Aveți dreptate, domnule profesor!

Profesorul Poffario avea un secret: reușea să le trezească interesul pentru Istorie **elevilor** făcându-i să retrăiască emoțiile la fața locului.

Astfel am mers toată clasa în excursie la Roma.

În fața **COLOSSEUMULU**i ne-a spus emoționat:

– În această arenă luptau gladiatorii, în aceste tribune stăteau vechii romani, aici aveau loc marile spectacole la care asista toată **ROMA...**

Închideți ochii și închipuiți-vă că sunteți în vremurile aceleia. Imagineați-vă vechii senatori, **IMPĂRATUL** cu întreaga lui curte... miroșul pâinilor pe care le mâncau romani, **URLETELE** multimii! Istoria nu este o materie moartă, ci vie!

Și asta este **MIGI** ci extraordinară: să studiezi istoria este ca și când ai face o

CĂLĂTORIE ÎN TIMP!

Din acel moment, Istoria a devenit materia mea preferată!

În această arenă
luptau gladiatorii

